



СЕРГЕЕВА О.В.

КАК МЫ ЧИТАЕМ ГИПЕРТЕКСТ? (ОТВЕТЫ ФЕНОМЕНОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ В. ИЗЕРА)

Автор рассматривает идеи феноменологии чтения немецкого теоретика литературы В. Изера (1926–2007), с целью сравнения практики чтения традиционных линейных и новых нелинейных текстов, вошедших в обиход благодаря компьютерной технологии. Поколения, воспитанные в эпоху преобладания книжного чтения, часто опасаются «мозаичности» восприятия реальности цифровыми поколениями, которые оперируют преимущественно гипертекстами. Мозаичность и смысловые разрывы характеризуют не только гипертекст. Феноменология чтения обращает внимание на активность читателя по созданию связного впечатления от читаемого произведения. То есть любой текст, а не только компьютерный, предполагает точки переходов и пробелов в повествовании, что активизирует горизонт ожиданий читающего. Автор делает вывод, что принципиальное отличие практики чтения гипертекста от обычного — в неограниченности рамками начала и конца повествования и, следовательно, в сложности разделения текста и контекста.

Ключевые слова: чтение, гипертекст, линейный текст, феноменология чтения.

OLGA V. SERGEYEVA

HOW DO WE READ HYPERTEXT? (ANSWERS OF W. ISER'S PHENOMENOLOGY)

The author considers the phenomenological ideas of German literary theorist W. Iser (1926–2007), what helps to compare reading practices of traditional linear and new non-linear computer texts. Generations brought up in the era of the book reading predominance often fear the “mosaic” perception of reality by digital generations, which operate mainly with hypertexts. Mosaic and semantic gaps characterize not only hypertext. The phenomenological approach to reading draws attention to the activity of reader in creating a coherent impression of the readable work. That is, any text, not just a computer one, includes transition points and gaps in the narrative,

which activates the reader's horizon of expectations. The fundamental difference between the reading practice of hypertext and a printed book is the unlimited scope of the beginning and end of the narrative and, consequently, the complexity of separating text from context.

Keywords: reading; hypertext, linear text, phenomenological approach

Сегодня способы передачи знания и информации связаны с материалом в виде гипертекста. Вебсайты, аккаунты в социальных сетях, переписки в мессенджерах интегрируют ссылки, переходя по которым мы формируем свой опыт чтения. Разработчик гипертекста, американский исследователь Т. Нельсон так определял это явление: «Под гипертекстом я просто подразумеваю произведение, содержание которого представлено в неупорядоченной нелинейной последовательности» (Nelson 1965). Оптимальной и естественной средой для воспроизводства гипертекста является компьютер. Печатные книги, напротив, традиционно линейны и выстраивают то, что подлежит описанию, в логическую цепочку. Как изменяются стандарты и ритмы чтения в эпоху гипертекста? Этот вопрос волнует в течение нескольких десятилетий педагогов, психологов, лингвистов.

Феноменологическая философия и феноменологическая социология, обращаясь в целом к проблеме феноменов сознания, не оставляли без внимания процесс чтения. Например, в герменевтической теории Х.–Г. Гадамера чтение рассматривается не только как важнейший компонент интерсубъективной коммуникации, но и как форма первичной артикуляции мира и самосознания (Инишев 2007: 7). Феноменология стремится описывать опыт, она пытается обнаружить те аспекты опыта, которые считаются само собой разумеющимися и потому остаются без внимания. В поле зрения феноменологии попадают также субъективные объяснения, которые предлагают люди, сталкиваясь с окружающим миром. Для феноменолога представления людей, которые считаются очевидными, и являются основными, поддерживающими и формирующими опыт. Поскольку опыт подразумевает сознание, то сознание неотделимо от феноменологических объяснений. Сознание интенционально, то есть сознающие субъекты ориентированы на что-либо — на объект, случай, ситуацию и т. д. «Интенциональный объект» (который не обязательно должен быть объектом, а, скорее, чем-то, на что направлено понимание субъекта) сообщает нам об ощущениях субъекта. Это и есть содержание сознательного состояния или значение опыта. Содержание или значение

не предшествует опыту, скорее значение представляет сложную часть опыта и появляется в пределах опыта. Для феноменологии опыт не может быть описан в отсутствии высказывания о нем. Однако при этом не подразумевается, что каждый опыт имеет ясное определение, имеется в виду, что опыт имеет некоторое вербальное содержание, хотя, вероятно, и не всегда четко определенное. Таким образом, феноменология постоянно обращается к феноменам языковой коммуникации, чтение в данном случае является формой коммуникативного опыта.

Большое внимание практике чтения уделял видный немецкий исследователь литературы, феноменолог Вольфганг Изер (1926–2007). Остановившись в данной работе на его идеях, я надеюсь показать, как феноменологическая концепция чтения, разработанная применительно к акту чтения линейных литературных текстов, позволяет понять многое и о практике чтения онлайн-овых гипертекстов. Феноменологическая трактовка чтения может снять многие опасения, распространенные в настоящее время у культурной элиты в связи с укоренением «гипертекстовой» практики чтения.

Феноменологическое объяснение чтения, сделанное В. Изером, включает несколько основных тезисов (Iser 1978):

Чтение как акт коммуникации есть деятельность сознания.

При чтении объект сознания (текст) не дается в своей целостности внезапно и одновременно.

Читатель текста (субъект опыта) не может дистанцироваться от текста. В некотором смысле он или она — всегда «в тексте», читатель не является внешней стороной текста, он существует как «блуждающая точка зрения».

Поскольку читатель не воспринимает объект (текст) весь сразу и как единое целое, то в каждый момент времени читатель ориентируется только на отдельный аспект текста. Читатель всегда имеет дело с неполным проявлением смысла. Это относится не только к литературным текстам, но ко всем другим также. Специфические «точки» литературного текста — характер, действие, чувство, пейзаж и т. п. Читатель воспринимает текст как имеющий смысл с одной или другой точки зрения, то есть в некоторой перспективе, которая всегда частична. Текст должен быть построен соединением вместе возникающих точек зрения. Однако, чтобы это построение произошло, читатель должен предположить, что есть связь между точками зрения, что все они — перспективы видения одного и того же объекта. Иногда об этом говорят как о синтезирующей читательской деятельности, которая показывает обязательность размышления в терминах целого. Важно иметь в виду,

что аспекты текста есть, скорее, темы, о которых идет речь в специфических частях текста.

Читатель текста находится в точке пересечения напряженных отношений между тем, что он воспринял из уже прочитанного, и предвосходящими ожиданиями, сформированными на основе только что прочитанных частей текста. Отношения между ощущениями от прочитанного и настроенность на то, что будет прочитано, формируют «горизонт ожиданий».

В чтении, как постепенном, шаг за шагом развитии, ожидания читателя или подтверждаются, или разрушаются.

Когда ожидания подтверждаются, смысл прочитанного оформлен и консолидирован.

Когда ожидания не выполнены, то это состояние сравнимо со «смысловым пробелом».

Опыт «смыслового пробела» вынуждает читателя изменять его/ее горизонт ожиданий, и на основе этого измененного горизонта, проектировать иной набор ожиданий для следующих моментов чтения.

Согласно В. Изеру, так называемые, «смысловые пробелы» — это места связуемости текста, в этих местах читатель должен построить связи. Пробелы указывают на то, что различные доли текста должны быть объединены, причем сам текст не «говорит», как это сделать. Пробелы — «невидимые стыки текста» (Iser 1978: 183). Осознание некоторой темы или идеи (объекта, случая и т. д.) основывается на выборе этой темы/идеи, происходит процессе отделения ее от фона. Таким образом, «блуждающая точка зрения» читателя формирует единства (смысловые группировки), ориентируясь на фигуру/фон в различных комбинациях. Складываются образы («gestalten»), более или менее структурированные целые, в перспективе которых некоторый аспект текста может совпадать или не совпадать с горизонтом ожиданий читателя.

Феноменологическая трактовка чтения может сегодня привлекаться для понимания опыта чтения гипертекста. Так, например, можно согласиться с исследователем из Оксфордского университета А. Каруси, сопоставляющей концепцию чтения теоретиков гипертекста с идеями феноменологов. По ее мнению, которое мне хотелось бы поддержать, если исходить из феноменологического анализа, то и в процессе чтения линейных (традиционных печатных) текстов читатель формирует образы («gestalten»), наталкиваясь на пробелы, ища связи. Целостный смысл рождается в процессе поиска связей, прочитанное проектируется с ориентацией на горизонт ожиданий. А значит и в случае с линейным текстом, согласно феноменологии, читатели постоянно выбирают

смысловые связи среди диапазона возможностей. Все это напоминает практику чтения, которую фиксируют теоретики гипертекста — движение по тексту с использованием двух строительных блоков — ссылок и частей текста. Как пишет А. Каруси, опыт чтения, построенный на связывании частей в целое, если согласиться с феноменологами, свойственен и практике чтения линейного текста (Carusi 2006: 176–178).

И все-таки можно наметить те отличия, которые характеризуют практику чтения гипертекста. Одно из наиболее значимых отличий гипертекста состоит в том, что он дает читателям почувствовать себя активными участниками создания смысла и логики читаемого. При этом наиболее часто встречающиеся опасения, вызванные распространением гипертекстов, заключаются в том, что такой вид текста может вести к поверхностному чтению. Чтение как движение от одной ассоциации к другой без монтажа горизонта ожиданий — вот что можно считать поверхностным чтением. Как показывают феноменологи, в опыте чтения любого текста — линейного или нелинейного — очень значимо интерпретативное участие читателя, его собственное формирование образов и смыслов.

Как видим, дело не в том, что гипертекст состоит из мозаики смысловых частей, а в том радикальном отказе читателя гипертекста от представления и ожидания, что текст есть более или менее ограниченный объект. В практике движения по гипертексту читателю сложнее (а иногда и невозможно) вернуться и восстановить свои шаги, или проверить, являются ли его интерпретации последовательными или уместными. В конце концов, практика чтения гипертекста вообще затрудняет этот вопрос: прочитанное совместимо с чем? или уместно по отношению к чему? Способность читателей выбирать ссылки как путь по тексту может давать им проблематичную самонадеянность власти над текстом. На самом же деле ссылки помещены людьми, и потенциально столь же управляемы автором-создателем.

Итак, чтобы оценить то, как гипертекст изменяет наши читательские практики и читательский опыт, надо начать с рассмотрения сложившихся ранее привычек чтения. Что предоставляет собой опыт чтения линейного текста? Феноменология — одно из направлений, формирующих свою систему взглядов на чтение. Благодаря феноменологической теории можно понять, как происходит рецепция текста, существует ли и в чем выражается зависимость чтения от материальных носителей информации. Сегодня многие поднимают вопрос об изменении практики чтения. Исследования феноменологии чтения позволяют оценить масштаб динамики читательских привычек и того, что происходит в человеческом восприятии информации.

Источники

Инишев И. Н. Чтение и дискурс: трансформации герменевтики. Вильнюс: ЕГУ, 2007. 168 с.

Carusi A. Textual Practitioners: A comparison of hypertext theory and phenomenology of reading // *Arts and Humanities in Higher Education*. 2006. N 5 (2). P. 163–180.

Iser W. *The Act of Reading: A Theory of Aesthetic Response*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1978. 239 p.

Nelson T. The Hypertext // *Proceedings of the World Documentation Federation*, 1965 (Цит. по Gunder A. *Hyperworks*. On digital literature and computer games // *Publications from the section for sociology of literature at the department of literature Uppsala University*. 2004. № 48. 424 p.).

References

Carusi A. Textual Practitioners: A comparison of hypertext theory and phenomenology of reading. *Arts and Humanities in Higher Education*, 2006, no 5 (2), pp. 163–180.

Inishev I. N. *Чтение и дискурс: трансформации герменевтики [Reading and Discourse. The Transformations of Hermeneutics]*. Vilnius: European Humanities University Publ. 2007. 168 p. (In Russian).

Iser W. *The Act of Reading: A Theory of Aesthetic Response*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1978. 239 p.

Nelson T. The Hypertext. *Proceedings of the World Documentation Federation*, 1965 (Цит. по Gunder A. *Hyperworks*. On digital literature and computer games. *Publications from the section for sociology of literature at the department of literature Uppsala University*, 2004, no 48, 424 p.).

Сергеева Ольга Вячеславовна, доктор социологических наук, доцент, доцент кафедры социологии культуры и коммуникации, Санкт-Петербургский государственный университет. o.v.sergeeva@spbu.ru

Sergeyeva, Olga V., Associate professor, Doctor of Science in Sociology, Ass. Professor at the Department of Sociology of Culture and Communication, Saint Petersburg State University. o.v.sergeeva@spbu.ru